

Info-UIA 94

de Créteil et du Val-de-Marne

Bulletin de liaison de l'Université Inter-Âges 6, place de l'Abbaye 94000 Créteil - Tél. 01 45 13 24 45

LE MOT DU PRÉSIDENT

Tout en effeuillant les mois printaniers du calendrier de Fabre d'Eglantine - Germinal, Floréal, Prairial - empreints d'une douce fraîcheur poétique, nous voyons la nature accomplir le miracle annuel de sa renaissance. Après les rigueurs et la grisaille des mois d'hiver - Nivôse, Pluviôse, Ventôse - la sève monte et bout, les fleurs s'épanouissent, les prairies reverdissent...

Nous nous acheminons insensiblement vers les mois rayonnants de la période estivale - Messidor, Thermidor, Fructidor - images de la moisson des épis dorés, sous l'ardeur du soleil, puis de la cueillette des fruits mûrs.

Toujours avides de parfaire ensemble nos connaissances, profitons au mieux des deux mois qui nous restent avant le départ en vacances. Terminons cette année universitaire en beauté, comme la nature nous y invite.

Puis ce sera la rentrée, après le grand repos d'été. Nous découvrirons alors ce que les équipes de programmation auront préparé patiemment, pendant de longs mois, pour renouveler notre plaisir d'apprendre et de comprendre.

Forts de l'énergie accumulée, nous entamerons avec entrain l'année universitaire suivante, dans la fraîcheur retrouvée des mois d'automne- Vendémiaire, Brumaire, Frimaire ...

En attendant, bonne fin d'année universitaire, et bel été à toutes et tous !

Daniel Royer

250° ANNIVERSAIRE DE L'ÉCOLE NATIONALE VÉTÉRINAIRE D'ALFORT

L'ENVA fête en 2016 ses 250 ans d'existence. Le Jardin Botanique fait partie intégrante de cette longue histoire. Depuis plus de 20 ans, des bénévoles de l'UIA apportent leur concours pour entretenir cet espace et faire perdurer les collections spécifiques de plantes qui y sont conservées.

Pour les Journées du Patrimoine des 17 et 18 septembre, l'équipe des volontaires de l'UIA propose, avec l'accord de la direction de l'ENVA, que le Jardin Botanique trouve pleinement sa place dans le circuit des visites prévues à cette occasion.

Afin de satisfaire la curiosité d'un public non professionnel mais avide de découvertes, quelques espaces remarquables du jardin seront mis en scène de façon pédagogique. De plus, des attractions ludiques seront prévues afin

d'éveiller l'intérêt des enfants accompagnant leurs parents. La thématique de la visite s'articulera autour des vertus bénéfiques et/ou toxiques des plantes, ainsi que des usages pratiques de certaines plantes dans une perspective historique.

Des membres de l'UIA seront présents pendant ces deux jours pour accueillir, orienter et informer le public. La réussite du projet repose sur la participation active de ces adhérents, encadrés par Etienne Bâcle, le responsable du Jardin Botanique. Chacun souhaite que la mise en avant de cet espace constitue une étape attractive dans l'organisation des festivités en l'honneur du 250° anniversaire de l'Ecole.

Paul Broch

Correspondant UIA pour l'atelier Jardin Botanique

LE PARFUM : CURIOSITE, AMOUR, FASCINATION ?

Lorsqu'on évoque le parfum et son histoire, les yeux brillent et les narines palpitent. En abordant le stage dispensé à raison de cinq demi-journées, nous étions persuadées de partager l'enthousiasme de Mathias Charlier.

Découvrir l'origine et la composition des parfums, tenter d'identifier les ingrédients, approfondir les techniques du parfumage, se plonger dans l'histoire des grandes Maisons : que de révélations pimentées d'anecdotes savoureuses !

Merci à l'UIA pour l'éclectisme de ses formations et à Mathias pour son talent.

Christine Ravet – Liliane Robinet

HOMMAGE A FRANCOISE RIBAILLIER

Françoise Ribailier est décédée le 6 avril 2016 des suites d'une évolution brutale de sa maladie. Ses amis du Jardin Botanique, auquel elle a consacré beaucoup de son énergie, lui ont rendu un hommage unanime à l'occasion de ses obsèques le 14 avril 2016.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à sa famille.

Œuvrer ensemble pour un monde meilleur

La part du colibri

"Le paradoxe de la condition humaine, c'est qu'on ne peut devenir soi-même que sous l'influence des autres."

Boris Cyrulnik ¹

"Là où croît le péril... croît aussi ce qui sauve."

Friedrich Hölderlin

"Penser global. L'humain et son univers." Edgar Morin



Le jaune des forsythias et le rose des prunus en fleurs nous réchauffent le cœur au sortir de l'hiver.

Dans notre petit univers, la vie repart de plus belle, avec ses bonnes et moins bonnes nouvelles : hausse du nombre de nos adhérents, mais aussi hausse des charges et surtout risque de réduction des subventions publiques consécutive à la baisse des dotations de l'Etat aux collectivités territoriales. Chacun sait toutefois que toute crise est faite à la fois de menaces et d'opportunités nouvelles à saisir. ²

Il y a un an, nous organisons notre 1er colloque sur l'Europe et sur ses perspectives. Près de 400 personnes y ont participé, sous le charme d'une dizaine de conférenciers à la hauteur de l'événement, mettant notamment en lumière, dans le seul domaine des sciences et technologies, notre pôle d'excellence européen en matière d'astronomie-astrophysique-spatial.

Alors, quel est à l'UIA le secret de notre bonne santé et de notre optimisme ? Sans doute la volonté d'œuvrer ensemble, dans une équipe soudée travaillant en bonne intelligence et en étroite collaboration, où les talents peuvent s'exercer librement, où chacun complète l'action des autres dans l'interdépendance, capitalisant sur l'expérience acquise dans ou hors de notre association. ³

Mais aussi, et surtout, l'idée largement partagée que nous pouvons, par la diffusion de connaissances et des moyens de mieux comprendre les enjeux de notre société, peser dans notre sphère sur le cours des choses au sein d'un monde en grande difficulté aux plans social, économique, politique, géopolitique⁴, écologique et environnemental⁵. Notre action quotidienne peut en effet participer, même si elle est modeste et localisée, à un beau projet sociétal, chargé de sens.

Comme le disait Albert Jacquard, "en chaque acte, l'important est sa finalité". ⁶ Ainsi, la mise en perspective du progrès dans l'histoire de l'humanité ne tient pas seulement à la mesure des progrès scientifiques

ou des progrès techniques. De même le progrès économique, s'il n'est accompagné d'un progrès éthique, social et culturel, n'est qu'une caricature de progrès.

Contrairement à l'impression ressentie par nombre de nos concitoyens qui pensent n'avoir aucune prise sur les événements conditionnant leur vie, nous avons la possibilité d'échapper à cette fatalité, tant par nos actes que par l'accomplissement de nos potentialités. C'est le sens de *cette belle légende du colibri*. ⁷ : *un jour, il y eut un immense incendie de forêt. Tous les animaux, terrifiés, atterrés, observaient impuissants le désastre. Seul le petit colibri s'activait, allant chercher quelques gouttes avec son bec pour les jeter sur le feu. Après un moment, d'autres animaux, inactifs mais agacés par cette agitation dérisoire, lui dirent : "Colibri ! Tu n'es pas fou ? Ce n'est pas avec ces gouttes d'eau que tu éteindras le feu !" Et le colibri leur répondit : "Je le sais, mais je fais ma part".*

Comme le colibri, mais cette fois tous ensemble et chacun à sa place, continuons à faire notre part pour l'avènement d'un monde meilleur.

Car, comme nous le rappelle Yann Arthus-Bertrand : "Il est beaucoup trop tard pour être pessimiste" !

Jacques Perrin

¹ Boris Cyrulnik, neuropsychiatre, psychanalyste et chercheur d'humanité

² Voir idéogramme chinois en tête d'article

³ Un héritage de 35 ans d'expérience, ça compte ! "L'avenir du monde est d'additionner nos différences et non pas de les soustraire." Antoine de Saint-Exupéry

⁴ Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés estime en 2014 que près de 60 millions de personnes ont quitté leur résidence contre leur gré et 20 millions d'entre elles sont devenues réfugiées ; chiffres à rapprocher du million de personnes qui ont traversé la Méditerranée en 2015

⁵ Les dernières études canadiennes sur la fonte des glaciers antarctiques prévoient une élévation du niveau de la mer pouvant atteindre 5 m à la fin de notre siècle. Bonjour les migrations climatiques subséquentes !

⁶ *A toi qui n'es pas encore né(e)*

⁷ *La part du colibri : l'espèce humaine face à son devenir* de Pierre Rabhi

CONFÉRENCES ET VISITES

Des modifications de dernière heure peuvent survenir.
 Vous avez besoin de renseignements sur ces conférences et visites :
 téléphonez au 01 45 13 24 45

L'adresse de l'UIA Mél. : univ.interage@wanadoo.fr
 Site internet : http://uia.94.free.fr

MAI 2016

Me 04 15h30 CG	La Cité du Cinéma : lumière sur la Cité du Cinéma		La Cité du cinéma	Saint-Denis
Me 04 17h30 CG	La neurorééducation et son avenir en général	M. Graciès	ENVA	Maisons-Alfort
Lu 09 17h00 CG	Les artistes et le dessin satirique au XIX^e siècle	M ^{me} Sarant	UPEC Amphi 101 (Mail des Mèches)	Créteil
Ma 10 14h30 CG	L'architecte Fernand Pouillon	M. Urbain	Théâtre Debussy	Maisons-Alfort
Me 11 14h30 VCP	La Pitié-Salpêtrière	M. Esvan		Paris
Me 11 17h30 CG	La musique des étoiles	M ^{me} Baglin	ENVA	Maisons-Alfort
Je 12 14h30 CG	1944-1949 : comment l'Europe est entrée en guerre froide 2/2	M. Delorme	Salle Georges Duhamel	Créteil
Sa 14 15h15 CG	Quand les artites chantent "La ferveur vibrante des machines"	Mme Sarant	CSC Rebérioux	Créteil
Ma 17 14h00 VCP	L'Art et l'enfant, chefs d'œuvre de la peinture française	M ^{me} Mathy-Permezel	Musée Marmottant-Monet	Paris
Me 18 10h30 VCP	Apollinaire, le regard du poète	M ^{me} Ute Petit	Musée de l'Orangerie	Paris
Je 19 10h15 VCP	L'atelier en plein air	M ^{me} Ute Petit	Musée Jacquemart-André	Paris
Je 19 14h30 CG	Alberto Giacometti face au mouvant et à l'insaisissable	M. Longbois-Canil	Salle Georges Duhamel	Créteil
Ma 24 14h30 CG	L'enluminure à la fin du XIV^e siècle et au XV^e siècle	M ^{me} Stevenson	Théâtre Debussy	Maisons-Alfort
Me 25 17h30 CG	Le cœur, cette pompe extraordinaire	M. Dubayle	ENVA	Maisons-Alfort
Je 26 14h00 VCP	Paris médiéval autour de l'îlot Saint-Séverin	M ^{me} Mathy-Permezel		Paris
Je 26 14h30 CG	La Damnation de Faust d'Hector Berlioz	M. Roy-Camille	Théâtre Debussy	Maisons-Alfort
Ma 31 14h30 VCP	Tout est affaire de décors Pierre Ardouvin	M ^{me} Sarant	MAC-VAL	Vitry-sur-Seine

LIEUX DE CONFÉRENCES

MAISONS-ALFORT :

- **École Nationale Vétérinaire**, (ENVA)
7, av. du Général de Gaulle.
- **NECC**,
107, avenue Gambetta.
- **Théâtre Claude Debussy**,
118, av. du Général de Gaulle.

FONTENAY-SOUS-BOIS :

- **Maison du Citoyen**
16, rue du Révérend Père Aubry

CRÉTEIL :

- **Salle Duhamel**
7, avenue Georges Duhamel
- **Auditorium du CHIC**
Angle av. de Verdun et rue Avet
- **CRD Marcel Dadi**
2-4, rue Maurice Déménitroux
- **UPEC Amphithéâtre 101**
Faculté des sciences économiques
Mail des Mèches

BOISSY-SAINT-LÉGER :

- **Cinéma du Forum**,
La Haie Griselle

CHOISY-LE-ROI :

- **Salle le Royal**
13, avenue Anatole France

BONNEUIL-SUR-MARNE :

- **Espace Louise Wœlckel**
1, esplanade du 18 Juin 1940

CG conférences gratuites pour les adhérents
5 euros pour les non-adhérents
VCP Visites conférences payantes

ADRESSES DES RENDEZ-VOUS

Site	Métro RER	Adresse	Rendez-vous
Les arbres remarquables	Chemin Vert	Paris 3 ^e	métro Chemin Vert Sortie rue St Gilles
Institut de Monde Arabe	Jussieu, Cardinal Lemoine	1 rue des Fossés Saint-Bernard, Paris 5 ^e	entrée principale côté IMA
La Chapelle du Saint Esprit	Place Monge	15, rue des Irlandais Paris 5 ^e	place de la Contrescarpe
La Cité du Cinéma	Carrefour pleyel	20 rue Ampère St Denis	accueil des groupes
La Pitié-Salpêtrière	Austerlitz	47-83 boulevard de l'Hôpital Paris 13 ^e	devant le Pavillon d'entrée
MAC-VAL	Liberté puis Bus 180	Place de la Libération, Vitry sur Seine	devant le MAC-VAL
Musée Marmottant-Monet	Muette	2 rue Louis Boilly Paris 16 ^e	devant le Musée
Musée de l'Orangerie	Concorde	Jardin des Tuileries Paris 1 ^{er}	devant l'entrée réservée aux groupes
Musée Jacquemart	Miromesnil	158 boulevard Haussmann Paris 8 ^e	accueil des groupes
Musée d'Orsay	Solférino - Musée d'Orsay	1 rue de la Légion d'Honneur Paris 7 ^e	devant le rhinocéros sculpté

JUIN 2016

Me 08 14h30	VCP	La Chapelle du Saint Esprit et l'ancien Collège des Irlandais	M. Esvan		Paris 5 ^e
Je 09 10h30	VCP	Jardins d'Orient	M ^{me} Mathy-Permezel	Institut de Monde Arabe	Paris 5 ^e
Ve 10 14h30	VCP	La petite Venise à Créteil	M ^{me} Lesbros		Créteil
Lu 13 14h30	VCP	Les arbres remarquables et historiques de Paris entre le Marais et Notre Dame	M. Feterman		Paris
Me 15 10h30	VCP	Le Douanier Rousseau : l'innocence archaïque	M ^{me} Amiot-Defontaine	Musée d'Orsay	Paris 7 ^e

LA MICRO-INFORMATIQUE PÉDAGOGIQUE

ATELIERS PROGRAMMÉS POUR MAI ET JUIN :

- ☒ un cours de P C 1^{er} niveau, débutants et faux débutants, prévu pour le 9 mai, de 14h à 17h - 5 séances de 3 heures.
- ☒ un cours de création et gestion d'un site WEB, prévu le mercredi 4 mai de 14h à 17h - 6 séances de 3 heures.

Nos cours d'informatique, qui ont commencé début octobre, se terminent la première semaine de juin. Notre salle informatique, ouverte 5 jours par semaine, a accueilli cette année de nombreux adhérents. Nous constatons une hausse de fréquentation de 12 % par rapport à l'année 2015.

Nos cours s'adressent à un large public, du débutant à l'utilisateur beaucoup plus pointu (photos, tablettes, réseaux sociaux, les clouds, création de site internet).

Renseignements et inscriptions : téléphone : 01 45 13 24 49 et 01 45 13 24 45

PARCOURS DES ATELIERS D'ART DE LA VILLE DE CRÉTEIL

- **Le thème 2016** : Drôles de Machines
- **La conférence** : Quand les artistes chantent la ferveur vibrante des machines, par Mylène Sarant, en partenariat avec le Centre socio culturel Madeleine Rebérioux, le samedi 14 mai, de 15 h 15 à 17 h 15, au CCS Madeleine Rebérioux.
- **Les expos** :
 - Maison de la Solidarité, du 17 au 27 mai inclus. Vernissage le mercredi 18 mai, à 17 h 30.
 - Maison des Associations, du 17 au 27 mai inclus. Vernissage le jeudi 19 mai, à 17 h 30.

LE PRINTEMPS DES ARTS de Maisons-Alfort

Les habitants de Maisons-Alfort ont, paraît-il, de tout temps apprécié les arts. Donc leurs édiles ont construit des bâtiments pour leur permettre d'exercer leur talent. Pour gérer cet ensemble, l'Office Municipal de la Culture (OMC) a vu le jour. A l'heure actuelle, 75 associations en font partie. Pendant quelques années, des salons de peinture ont été organisés par la ville : salon de printemps et salon d'automne. Mais cela paraissait

un peu solennel et pas assez étoffé à la commission qui regroupait les dirigeants de l'OMC et les présidents d'association. Ils voulaient créer un événementiel avec un "chapeau" accrocheur. Chaque membre fit une suggestion et ce fut le "Printemps des Arts" qui fut retenu. Il a lieu tous les ans, de mars à juin. Le mot printemps est plein de promesses : il amène le renouveau (rappelons-nous, dans la mythologie grecque, l'histoire de Cé-

res et de sa fille Proserpine), les couleurs, les senteurs fraîches, la joie de se retrouver.

Pour l'UIA, nous en avons senti les effets lors du vernissage des ateliers d'aquarelle, dessin, peinture, à la Maison pour tous Pompidou le jeudi 7 avril, où se pressaient une centaine de personnes pour admirer les œuvres exposées, d'excellente facture.

RAPPEL

Jeudi 14 avril : vernissage des œuvres de l'atelier d'encadrement à 19h, à la Médiathèque André Malraux où nous exposons pour la première fois.

Dimanche 22 mai : déjeuner festif à 12h30, dans le cadre champêtre du Moulin Brûlé, pour fêter nos trente ans.

Jeannine Pasche

A LA DÉCOUVERTE DU NORD DE L'ÎLE DE BEAUTÉ



Arrivée tardive au centre de vacances où nous découvrons le confort des bungalows répartis dans la pinède, au bord d'une plage de sable blanc, et reprenons des forces en dégustant les divers plats proposés dans un copieux buffet.

Après une bonne nuit nous allons commencer la découverte du nord de la Corse. Départ vers le Cap Corse. Des kilomètres de routes tortueuses, la traversée du seul désert européen, le désert des Agriates, morceau de Corse aride et sauvage, le passage par le village médiéval de Nonza, sentinelle du Cap perchée en nid d'aigle, surplombant l'immensité bleue avec ses maisons de pierre agrippées à la falaise, nous conduisent au Cap Corse. Cette presque île de 40 km en forme de doigt pointé vers le continent, aux parois vertigineuses balayées par les vents, cernée par les flots, donne l'impression d'être au bout du monde. Nous continuons vers Bastia, avec sa citadelle génoise, ses églises baroques et son vieux port. La journée se termine par une dégustation de vins muscats locaux.

Après une première journée bien remplie, la deuxième, plus calme, a commencé par une promenade guidée le long de la mer à la découverte de la flore. L'après-midi visite en petit train de l'île Rousse dont la vieille ville fut fondée par Paoli en 1758. Un circuit botanique dans le parc Sallicia entre oliviers, figuiers et lauriers nous a permis d'admirer, à travers le maquis corse, les plantes méditerranéennes.

La troisième journée, de virage en virage, nous arrivons à Porto où, au pied de la tour génoise carrée, nous embarquons pour découvrir les Calanques de Piana côté mer. L'après-midi, c'est en car que nous admirons ces calanques et cherchons parmi les roches rouges un chat, un aigle ou toute autre forme curieuse comme ce cœur appelé les «

Amoureux des Calanques ». Le spectacle est vertigineux.

Le quatrième jour, l'après-midi, nous traversons les vieux villages typiques de la Basse Balagne, comme Corbara avec ses ruelles pavées et ses passages voûtés, San Antonio vieux bourg fortifié, Belgodère à 800 m d'altitude avec son vieux fort...

Ensuite une longue journée commence avec au programme la visite de Corte où le petit train nous conduit à la citadelle, et un retour dans le passé à Aléria où le musée présente les vestiges découverts sur le site archéologique.

Notre séjour se termine par un voyage en haute Balagne où nichent les vieux villages entre les oliviers et les figuiers de barbarie. Et pour finir, Calvi, ville natale de Christophe Colomb où nous montons à la citadelle d'où l'on a une vue extraordinaire sur le golfe.

Nous avons eu du mal à quitter la Corse, que notre guide Santa nous a fait aimer grâce à ses connaissances diverses et sa grande gentillesse. Que dire de Pascal, notre chauffeur, qui nous a conduit tous les jours avec une grande prudence et a souhaité nous accompagner à l'aéroport pour notre départ.

Evelyne Ronxin



Le groupe de l'UIA dans le parc de Sallicia

LE PRINTEMPS SUR LE PLATEAU BRIARD

Il a été marqué par deux événements :

- La dictée de la francophonie, qui a connu un succès affirmé grâce au travail discret et indispensable des correcteurs et à l'animation littéraire et musicale inspirée du sujet de la dictée : "le chat" de Colette, dont vous trouverez le texte joint. Nos textes, glanés chez Kipling "histoires comme ça" et Colette "dialogues de bêtes", chez Jean-Paul Pellé, Agnès Marin, Jacques Prévert, ont été illustrés par les classes de l'école de musique de Boissy-Saint-Léger.
- L'assemblée générale du 15 avril, au cinéma le Forum de Boissy-Saint-Léger. Le comité directeur, porté à 12 membres, a été renouvelé. Nous ne doutons pas de sa créativité et de son énergie pour les deux ans qui viennent.

Vu la croissance du nombre des membres de la section (270 adhérents), la fréquentation de ses conférences, nous espérons être sur la voie tracée par notre association : la culture à la portée du plus grand nombre.

Nicole Hémon

LA DICTÉE DE LA FRANCOPHONIE 2016 A BOISSY-SAINT-LÉGER

Portrait d'un chat

Il était rose - ainsi doivent être les persans dits « crème » quand ils sont parfaits, chargés comme celui-ci d'honneurs, de médailles et de premiers prix. D'un rose à peine cuivré, très près du sol par ses pattes de devant, un peu haussé sur son train de derrière. Vêtu comme une fée, il semblait miraculeusement à l'aise au sein de son nuage, qui sur les flancs, battait à chaque pas, et l'habillait par-dérrière d'une immatérielle culotte floconneuse. Sa robe foisonnait en boucles sur sa poitrine et son ventre, et s'échappait en aigrettes courbes, de l'une à l'autre de ses oreilles.

J'hésite à parler de ses yeux, ne sachant comment peindre leur forme, leur large éclat d'or bouillant et paillé, et la confiance calme qu'ils versaient aux nôtres, et leur arrière-sourire, puisé dans une jeunesse choyée. Sur les narines fleurissait aussi la rare couleur du cuivre rosé.

Pour nous rendre encore plus muets et plus dévots, il parla. La voix des angoras est douce et petite dans l'ordinaire de la vie. Il sauta sur mes genoux éblouis et, puisqu'il l'avait promis, me donna un baiser sur le nez. Il voulut bien manifester quelque curiosité pour ma salle de bain, et pour les passereaux impertinents du balcon, auxquels il adressa une allocution dans le style chevrotant qui manifeste, à la gent ailée, les sentiments du chat. Mais comme il était sans besoins, il était sans convoitise, et à le voir se détourner des oiseaux pour suivre une boule de papier froissé, nous nous récriâmes d'attendrissement.

COLETTE, *Le Fanal bleu*, éd. Ferenczi

Cinq mots pour départager les ex aequo : chinchilla, hanneton, ornithorynque, pic-vert (ou pivert)

ACTION SOCIALE DE L'UIA

Hôpital Chenevier 40 rue de Mesly à Créteil

Vous avez 2 ou 4 heures par semaine à consacrer aux patients de l'Hôpital Chenevier, les compétences de base en informatique sont demandées, pour leurs permettre :

- de s'évader
 - d'effectuer des recherches
 - d'apprendre
 - de surfer
 - de se perfectionner
 - de jouer
 - de communiquer
 - d'écouter de la musique
- "par Internet"

Contactez l'atelier de micro informatique de l'Université Inter-Âges de Créteil et du Val-de-Marne.

Tous les jours de 10h à 12h ainsi que les lundis et mardis de 14h à 16h.

Au 01 49 81 31 31 poste 18248

Info-UIA 94

Publication de l'Université Inter-Âges de Créteil et du Val-de-Marne

6, place de l'Abbaye 94002 Créteil Cedex

Tél. 01 45 13 24 45 - Fax 01 45 13 24 50

Mél. : univ.interage@wanadoo.fr

Site internet : <http://uia.94.free.fr>

Directeur de la publication : D. Royer

Comité de rédaction : P. Broch, N. Hémon, J. Pasche, J. Perrin, C. Ravet, L. Robinet, E. Ronxin, D. Royer

Mise en page : J-L. Lavigne

Impression : Université Inter-Âges
6, place de l'Abbaye BP 41
94002 Créteil Cedex